

## Vorwort

Seit dem Jahre 2001 beherbergt die Stadt Unna eine einzigartige Institution, eine neue, auffällige Farbe in der bundesrepublikanischen Museumslandschaft: das Zentrum für Internationale Lichtkunst. Initiiert durch die Kulturbetriebe der Stadt, hat die in den 1960er-Jahren entstandene Lichtkunst, die heute zu den avanciertesten Formen zeitgenössischen Kunstschaffens zählt, damit ein weltweit einmaliges Präsentationsforum gefunden, das faszinierender und wirkungsvoller nicht sein könnte. Tief unter der Erde haben zwölf der international renommiertesten Lichtkünstlerinnen und Lichtkünstler in den labyrinthischen Gängen, Kühlräumen und Gärbecken der Brauereigewölbe eigens für diese Räume Installationen erarbeitet und dauerhaft eingerichtet: Mario Merz, Joseph Kosuth, James Turrell, Mischa Kuball, Rebecca Horn, Christina Kubisch, Johannes Dinnebier, Keith Sonnier, Jan van Munster, François Morellet, Christian Boltanski und Olafur Eliasson. In der systematischen Verbindung von Licht und Raum verschmelzen historische Bausubstanz und zeitgenössische Kunst zu atmosphärisch gesättigten Erfahrungsfeldern, die neue Horizonte von Wahrnehmung und Bedeutung erschließen.

Genau dieses hat sich auch das Projekt *James Turrell. Geometrie des Lichts* zum Ziel gesetzt. Im Mittelpunkt steht dabei *Third Breath*, das neueste Werk aus der Serie der Skyspaces, das auch für James Turrell eine Weltpremiere darstellt. Erstmals hat der Künstler eine zweistöckig angelegte Architektur konzipiert, in der das Lichtfeld eines zum Himmel geöffneten Raumes und ein lichtloser Raum durch eine Linse miteinander verbunden sind. Mit diesem Ausnahmewerk erweitert sich die Sammlung des Zentrums für Internationale Lichtkunst nun erstmals architektonisch in den Außenraum. Hatte bis jetzt allein die *Fibonacci-Reihe* von Mario Merz am 52 Meter hohen Schornstein des Gebäudes ein weithin sichtbares, markantes Lichtsignal gesetzt, ist nun – durch einen begehbaren Tunnel mit den unterirdischen Sammlungsräumen verbunden – auf dem Außengelände des Museums ein autonomer Lichtkunstraum entstanden, der Kunst- und Naturlicht miteinander verbindet.

Mit diesem Schritt nach außen ist zugleich eine zukunftsweisende Perspektive Realität geworden. *Geometrie des Lichts* stellt der neuen Dauerinstallation eine Ausstellung, Vorträge und das vorliegende Buch an die Seite, die das komplexe Werk von James Turrell erläutern und in der Begegnung mit anderen Werken des Künstlers erfahrbar machen.

In seiner Gesamtheit steht *Geometrie des Lichts* für die Vision, der sich die Kulturbetriebe Unna und das von ihr initiierte und geförderte Zentrum für Internationale Lichtkunst verpflichtet sehen: ein Ort der Kunst, der Reflexion und der Diskussion zu sein, der sich mit dem Thema Licht verbindet – ein Thema, das heute über die Kunst hinaus in immer mehr Bereichen des Lebens an Bedeutung gewinnt.

Zum Gelingen eines so komplexen Projektes wie *Geometrie des Lichts* haben viele beigetragen, denen ich an dieser Stelle ausdrücklich danken möchte. Mein besonderer Dank gilt James Turrell, der mit großem Engagement die Errichtung von *Third Breath* und die Ausstellung begleitet und unterstützt hat. Seine Besuche in Unna werden als ganz besondere Momente in Erinnerung bleiben.

## Foreword

The town of Unna in North Rhine-Westphalia houses a unique institution that adds a new and striking dash of color to the German museum landscape—the International Light Art Center, or to give its German name, the Zentrum für Internationale Lichtkunst. Set up in 2001, the Center was initiated by Unna's municipal cultural authorities (Kulturbetriebe Unna). With its arrival, light art—a form of art dating back to the sixties that is nowadays at the cutting edge of contemporary art—acquired a superb platform for new developments that could scarcely be more fascinating or effective. Deep underground, twelve of the best internationally known light artists—Mario Merz, Joseph Kosuth, James Turrell, Mischa Kuball, Rebecca Horn, Christina Kubisch, Johannes Dinnebier, Keith Sonnier, Jan van Munster, François Morellet, Christian Boltanski, and Olafur Eliasson—set up permanent installations that were specially created for the labyrinthine corridors, former cold storage, and fermenting vats of the onetime brewery vaults. The historic setting and contemporary art blend into richly atmospheric fields of experience in their systematic combinations of light and space, opening up new horizons of perception and meaning.

This is precisely the objective of James Turrell's *Geometry of Light* project. The core of the project is *Third Breath*, the latest work in the Skyspaces series, which constitutes a world premiere for James Turrell as well. This is the first time the artist has created a two-story structure in which the light field of a space open to the sky is connected to an unlit room via a lens. This exceptional work is the first in the Center's collection to extend architecturally into the outside world. Up to now, only Mario Merz's *Fibonacci-Sequence* on the 170-foot chimney of the building has featured a distinctive light signal visible from afar. Now an autonomous light-art space has been developed in the external area of the museum, connecting artistic light and natural light. It is accessible via a tunnel to the subterranean rooms of the collection.

This move outside unfolds a perspective on the future. Alongside the new permanent installation, the *Geometry of Light* project offers an exhibition, talks, and the present catalogue. These explain the complex oeuvre of James Turrell and its objectives, and open the door to a profitable encounter with other works by the artist.

In its totality, *Geometry of Light* is entirely compatible with the vision that inspired Kulturbetriebe Unna in launching the International Light Art Center in the first place, and is now being made a reality by the Center. It envisaged a location focusing on light-based art that would also be a place of reflection and discussion. Light is, after all, a subject that is gaining importance in more and more aspects of life beyond art.

*Geometry of Light* is a very complex project, and many people have contributed to its success. I would like to thank them by name here. My special thanks are due to James Turrell, who showed enormous dedication to the construction of *Third Breath* and has followed and supported the exhibition. His visits to Unna will remain in my mind as very special occasions. I would also like to single out Ursula Sinreich, who as curator of the exhibition, with responsibility for the entire project, has carried it through with extraordinary personal dedication and great expertise.